

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 106 (1988)  
**Heft:** 47

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Beton- bohren und fräsen ist nicht so problemlos, darum gibt es die

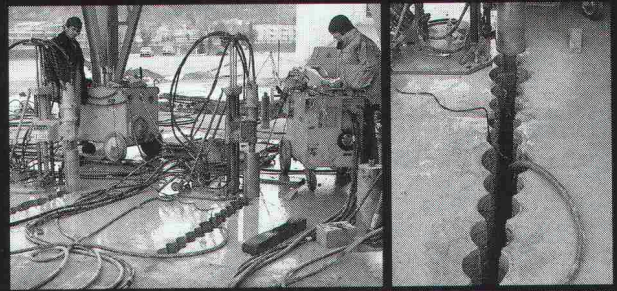
## Kuster Bohrunternehmung AG

Gubelstrasse 41

8050 Zürich

Telefon 01 / 311 66 33

zum Beispiel Bohren



Der Ausbruch einer stark armierten 90 cm tiefen Beton-Fundamentplatte konnte nur mit Reihenbohrungen ausgeführt werden.

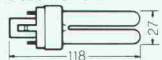
# DULUX® D VON OSRAM.

Eine Lampe, die so wirtschaftlich funktioniert wie eine Leuchtstofflampe und so handlich ist wie eine Glühlampe: Das ist die Kompakt-Leuchtstofflampe DULUX® D.

Damit ist sie die ideale Lampe für Downlights und alle Lichtsysteme, die wohnliches, aber wirtschaftliches Licht verbreiten sollen.

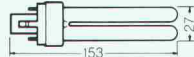
Ihre Leistungsstufen von 10, 13, 18 und

DULUX® D 10 W



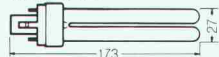
10 W  = 600 Lumen = 60 W 

DULUX® D 13 W



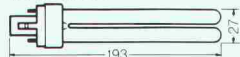
13 W  = 900 Lumen = 75 W 

DULUX® D 18 W



18 W  = 1200 Lumen = 100 W 

DULUX® D 26 W



26 W  = 1800 Lumen = 2 x 75 W 

26 W entsprechen dem Glühlampenlicht von 60, 75, 100 und 150 W.

Und bei aller Kürze ist sie mit 27 mm Breite sogar noch flacher als eine herkömmliche Glühlampe.

Sie brennt aber fünfmal so lange und braucht bis zu 80% weniger Strom.

Und wird damit entsprechend weniger heiß.

Einseitig gesockelt und mit integriertem Starter, läßt sich die DULUX® D mit handelsüblichen Vorschaltgeräten schnell und einfach anschließen.

Die Lampe, die einen auf ganz neue Lichtideen bringen kann.

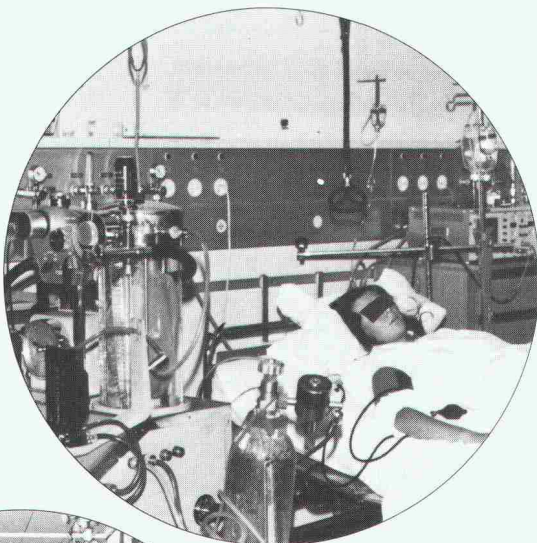
HELL WIE DER LICHTE TAG **OSRAM**



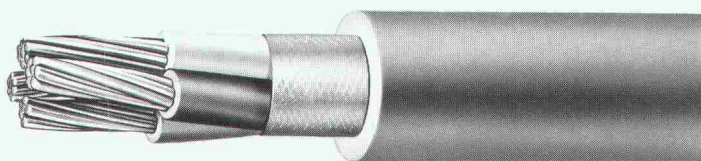
# lorsque compte la sécurité ...

dans l'incendie soit:

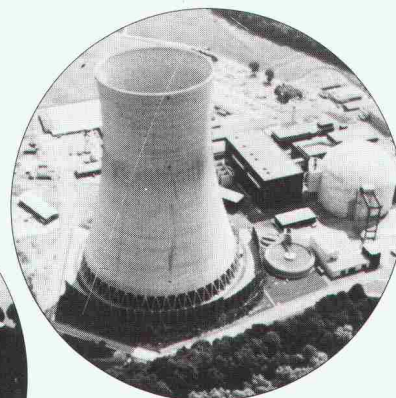
**l'auto-extinction**  
**l'absence de gaz corrosifs**  
le maintien de l'exploitation  
les faibles fumées transparentes  
la résistance à l'inflammation  
et la combustion réduite



## LES Câbles **NOflamm** s'imposent



CONFORMES A L'ESSAI LOCA



SOCIÉTÉ ANONYME DES  
CÂBLERIES & TRÉFILERIES  
DE COSSONAY

CH-1305 COSSONAY-GARE VD / SUISSE    TÉL. (021) 861 17 21    TÉLEX 24.199    TÉLÉGR. CÂBLERIES

Über die Herausforderung, für die Industrie zu bauen.

SCHUMACHER & PARTNER



# Um einen Traktor herum eine Fabrik zu bauen, ist eine Kunst und Wissenschaft für sich.

Für die Industrie zu bauen ist erstens, wie alle Architektur, eine Kunst. Die menschlichen, ästhetischen, funktionellen, ökonomischen, ökologischen und gesetzlichen Anforderungen sind meistens derart verschieden oder gar gegensätzlich, dass nur eine geniale Idee sie ohne fide Kompromisse erfüllen kann.

Für die Industrie zu bauen ist zweitens, mehr als jedes andere Bauen, eine Wissenschaft. Die wahren Anforderungen an das Projekt müssen mit einer Präzi-

sion beobachtet und erkannt werden, es muss mit einer Präzision geplant und ausgeführt werden, wie es beim üblichen Bauen kaum je notwendig ist.

Für die Industrie zu bauen ist deshalb für alle Beteiligten immer wieder von neuem eine Herausforderung. Wer sie annimmt und seine Erfahrung laufend ausbaut, wird ein gesuchter Spezialist. Einer, der mit schöpferischer Fantasie und geistiger Disziplin immer wieder eigenständige Lösungen hervorbringt. Ein Spe-

zialist, dem es eine Freude ist, immer wieder ganz gefordert zu werden.

Wir von IGB kennen diese Freude. Wir planen und bauen seit über 20 Jahren ausschliesslich für die Industrie. Unsere langjährigen Mitarbeiter sind seltene Spezialisten geworden, und in unserer Schule der Praxis werden auch neue Mitarbeiter relativ schnell zu Eingeweihten in der ganz speziellen Kunst und Wissenschaft, für die Industrie zu bauen.

Wenn also Sie, sehr geehrter Kollege, eine neue Aufgabe und grössere Herausforderung suchen:

## **Wir suchen die besten Köpfe.**

Sie finden bei uns neben zu bauenden Industrieanlagen auch die Kollegen, die Sie auf Ihrem ersten Stück Weg zum gesuchten Industriebau-Spezialisten gerne begleiten. Interessiert? Verlangen Sie Herrn A. Witzig bei der Industrie Generalbau AG: IGB, Wiesenstrasse 7, 8008 Zürich, Telefon 01/69 31 00.

**Industrie Generalbau AG: IGB**  
Betriebsplaner, Bauplaner, Generalübernehmer



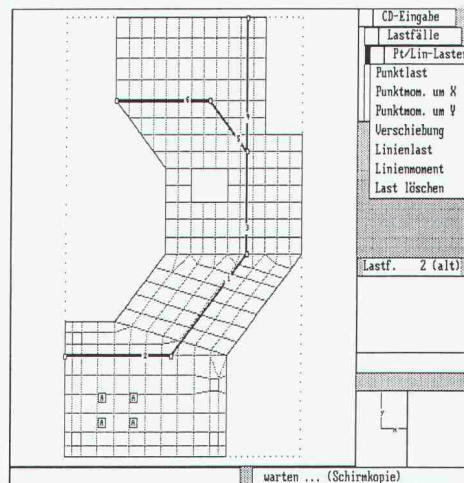
**cubus**

Postfach 8161  
Baumackerstrasse 42  
8050 Zürich  
Software | Telefon 01-312 20 25

**Leistungsfähige, bedienungsfreundliche Software  
+ kompetente, langfristig gesicherte Unterstützung  
= erfolgreiche Computeranwendung**

**STATIK-2000:** 2D/3D Stabstatik mit Vorspannung  
**FAGUS:** Querschnittsprogramm Stahl-/Spannbeton  
**CEDRUS-2:** Platten mit Finiten Elementen  
**CEDRUS-2S:** Scheiben mit Finiten Elementen **neu!**  
**LARIX-BG:** Baugrubenabschlüsse  
**LARIX-BS:** Stabilität  
**LARIX-SM:** Stützmauern **neu!**

auf PC's unter MS/PC-DOS



Der überzeugende  
Eisenbetonanschluss  
von **Betomax**

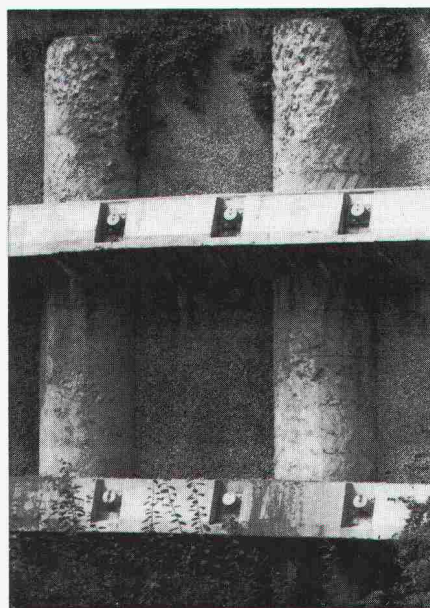
**überzeugend** die Typenauswahl:

42 Standardtypen mit  
8, 10 und 12 mm Stahl Ø  
ab Lager lieferbar.

Bestellen Sie Ihre Dokumentation

Betomax AG, Maiacherstrasse 2, 8604 Volketswil-Hegnau  
Tel. 01/945 04 04

Betomax SA, Postfach/case postale 154, 1001 Lausanne  
Tél. 021/33 38 19



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG LUZERN**  
Industriestrasse 16      Telefon 041 - 44 66 04

neu: 30 kN/m  
17% Dehnung

**geotextil**  
**PPS-45**  
**gewebe-matten**



**TRICON AG**  
Vogelsangstrasse 7 / PF 144  
8033 Zürich  
Tel. 01 / 252 35 36





## Ein neues Licht auf dunklen Strassen



Die neue Bistrahleuchte von STR mit nur einer Lichtquelle und dem Gegenstrahleffekt für Strassen- und Tunnelbeleuchtungen.

Auf der Suche nach neuen Lösungen hat STR eine Leuchte entwickelt, die nicht nur einen technischen Fortschritt darstellt, sondern auch einen entscheidenden Beitrag zur Verbesserung der Verkehrssicherheit leistet. So vermitteln die in der Bistrahleuchte quer zur Fahrrihtung angebrachten

Glaslamellen dem Fahrzeuglenker eine optische Führung über den Fahrbahnverlauf. Gleichzeitig erzeugt die Gegenstrahlbeleuchtung einen erhöhten Kontrast, wodurch die Hindernisse oder Fahrzeuge besser sichtbar werden.

Die neu konzipierten Leuchten, die in einreihiger Anordnung angebracht werden, bestehen aus einem rostfreien Stahlgehäuse mit abnehmbarem Deckel und zwei Reflektoren, wovon jeweils einer im Gegenstrahlprinzip auf eine Fahrbahn wirkt.

Sämtliche Berechnungen in bezug auf die Wahl der optimalen Reflektoren, der lichttechnischen Werte und der Leuchtenanordnung werden mit Hilfe firmeneigener Software durchgeführt.

Standard Telefon und Radio AG  
Produktbereich Licht und Energie  
8820 Wädenswil, Im Giessen  
Telefon 01/780 54 44  
Telefax 01/780 99 54



## Stahl am Bau. Blatti löst

3,9 m breite  
3,9 m hohe  
11,7 m lange  
175 m<sup>3</sup> voluminöse  
20 t schwere

### Korrosions- Probleme

## GLASIT<sup>®</sup> Einbrennlackierung

- hochwertiger Korrosionsschutz
- ausserordentlich gute Wetterbeständigkeit und Lichtechtheit
- vielseitige Farbgestaltung
- Montagefestigkeit
- hohe Kratz- und Abriebfestigkeit
- feine Oberfläche



**G. BLATTI AG**

**Ihr zuverlässiger Partner**

8134 Adliswil  
Telefon 01-710 76 76  
Telefax 01-710 82 50  
Telex 826 729

- Ich will keine Korrosionsschäden
- ☐ Ich interessiere mich für Ihre ausführliche Dokumentation
- ☐ Beratung erwünscht

Name \_\_\_\_\_

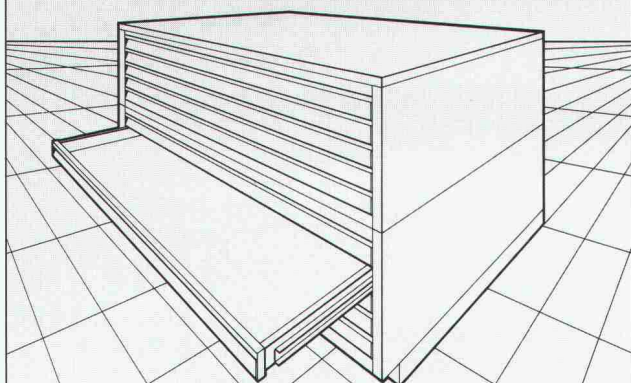
Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_



# RWD Perspektiven



## Planschränke die plan sind ...



Senden Sie mir bitte gratis die neue  
Gesamtdokumentation **RWD-Zeichentechnik**

Coupon einsenden an: Reppisch Werke AG, 8953 Dietikon, Tel. 01-740 68 22

## Armco-Multiplate/DM2-Profil

... seit Jahrzehnten bewährt im  
Schweizer Tief- und Strassenbau



Lagerstrasse 10, 8953 Dietikon, Telefon 01/743 31 11



# KOENIG Bausysteme



## WERNER MAAG AG Guss, Edelstahl, Beton Entwässerungstechnik

Postfach, 8032 Zürich  
Zeltweg 44  
Telefon (01) 251 75 80  
Telex 58675

### PASSAVANT Flachdachwasserabläufe

aus Guss – die sichere, problemlose Flachdach-  
entwässerung. Das bewährte Baukastensystem  
aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt  
**das Überbrücken jeder Höhe, ohne den  
untersten einbetonierten  
Ablaufkörper zu verändern.**

Der sicherste Anschluss einer Abdichtung an  
den Dachwasserablauf ist der Klebeflansch  
in Verbindung mit dem verschraubten  
Flanschring (Kleben + Verspannen).

Verlangen Sie Unterlagen

Adresse \_\_\_\_\_ 10

\_\_\_\_\_

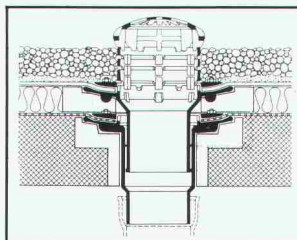
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ SIA



## WM-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

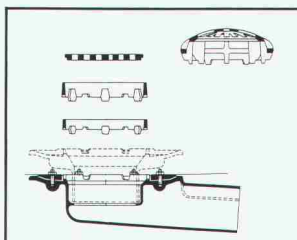
40 Jahre



### PASSAVANT Dachwasserablauf aus Guss

1- oder 2teilig, Abgang senkrecht  
oder waagrecht. Mit Kugelrost und  
Distanzringen 25, 35 und 45 mm  
hoch. Der sicherste Anschluss der  
Dichtungsbahn ist die Flanschver-  
bindung.

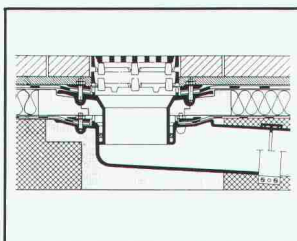
VSA-Zulassungsempfehlung



### PASSAVANT Baukastensystem

Gleiche Grundbauteile mit  
verschiedenen Ergänzungsbauteilen. Die optimale Lösung und  
Anpassung während der  
Bauzeit.

VSA-Zulassungsempfehlung



### PASSAVANT Dachwasserablauf aus Guss

1- oder 2teilig, mit der  
sicheren Flanschverbindung.  
Flachrost begehrbar oder be-  
fahrbar, rund oder quadratisch.  
Höhenverstellbar mit Distanz-  
ringen.

VSA-Zulassungsempfehlung



# olivetti

## für Software und Hardware

### Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufträger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schutzzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse

- Stützmauern
- Elastisch gebetteter Träger
- Standsicherheit
- Setzungenberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD Allplot (Schalungs- und Armierungspläne)

- Bauphysik
- Büroadministration

### Architektur:

- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/830 66 77

# olivetti

# 24

## Normgaragen

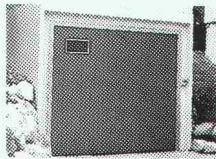
### und unbegrenzte Möglichkeiten

Betongaragen aus einem Guss – von der Kleingarage über die Doppelgarage mit breitem Tor bis zum grossen Brummer von 800x358x346 cm.

Oder Beton-Fertigteilegaragen in jeder notwendigen Grösse.

Rufen Sie uns an!

**uninorm** Ausstellung/Beratung  
5623 Boswil, Wohlerstrasse 2, 057 47 11 11



### Stühle Barhocker Bänke und Tische nach Mass

- Für jeden Bedarf
- Direkt ab Fabrik

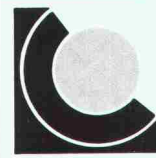
GRATISKATALOG  
verlangen!

### Tisch+Stuhlfabrik

Keusch+Sohn AG 5623 Boswil

Telefon 057 46 12 84

# keusch



# aliva

Aliva AG  
Bellikonstrasse 218  
Postfach 69  
8967 Widen

Telefon 057 / 31 11 50  
Telex 828018 aliv ch  
Telefax 057 / 33 00 61



### ALIVA 246

Modernste Spritzmaschine für trocken-spritzen und sandstrahlen. Geeignet für Reparaturarbeiten, maschinelles Vordichten mit Drainagerinnen sowie kleinere Spritzbetonarbeiten. Regelbare Förderleistung 0.2–4.0 m³/h.

### ALIVA 221

Neuentwickeltes Spritzdüsenkonzept (Pat. ang.). Der verstellbare Benetzungsquerschnitt garantiert eine optimale Durchmischung bei gleichzeitiger Staub- und Rückprallreduktion.



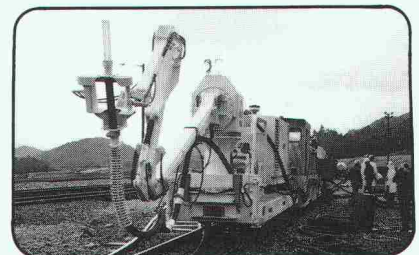
## ... Ihr Spritzbetonpartner

### ALIVA 280 UNIVERSAL

Weltweit einzige Spritzbetonmaschine für Nass- und Trockenspritzverfahren. Im Nassspritzverfahren bisher über 1 Million Kubikmeter plaziert. Regelbare Förderleistung 3.0–11.0 m³/h.

### ALIVA 305

Hydraulischer Spritzarm für die mechanische Düsenführung. Das Baukasten-system erlaubt die Montage auf allen Trägerfahrzeugen. Für Tunneldurchmesser von 3.8–14.0 m.





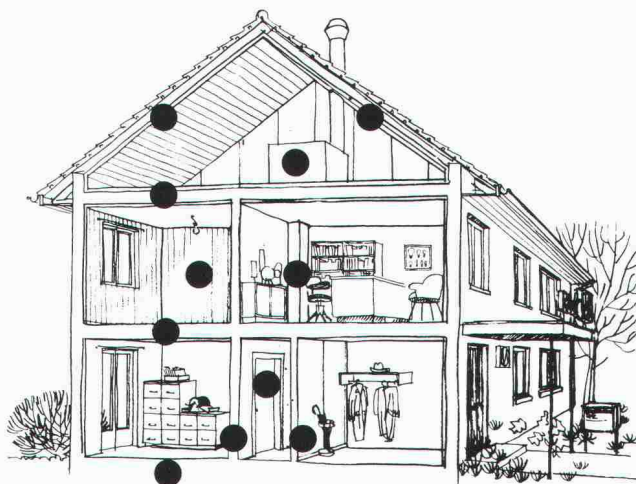
# PARAGON bringt Licht ins CAD Dunkel

**PARAGON®**  
PROFESSIONELLE CAD-SOFTWARE  
FÜR ARCHITEKTEN

Kaspar Huber Arch. HTL  
Architekturbüro, EDV-Gesamtlösungen  
Zürichstrasse 40 · 8184 Bachenbülach · Tel. 01/860 83 83



**Idikell M**



## Gegen Lärmstörungen in Hochbauten kann man etwas tun.

Wirksame Lärmbekämpfung in Hochbauten bedingt eine optimale Luftschalldämmung.

Idikell M 4001/5 sind körperschalldämpfende und luftschalldämmende Schwerfolien. Sowohl direkt auf einer Trägerplatte angebracht, als auch in Sandwich zwischen 2 Platten eingeklebt, verbessern sie die Luftschalldämmung im Hochbau wesentlich.

Anwendungsbeispiele von  
Idikell M 4001/5:

Dachkonstruktionen

Holzbalkendecken

Türen

Trennwände

Holzverschalungen

Wenn Sie mehr über diese bewährten Produkte und ihre Verwendungsmöglichkeiten wissen wollen, rufen Sie uns doch einfach an.



**Siegfried Keller AG**  
Kompetent im Lärmschutz

8306 Brüttisellen  
Telefon 01/833 59 51  
Telex skagb 57174



## IHR DIENSTLEISTUNGSPARTNER FÜR CAD UND ADMINISTRATION

- **PROJEKTBEARBEITUNG**  
Pläne, Perspektiven, Devisierung
- **GEBÄUDESIMULATION**  
Synthetische Bilder, Videoanimation
- **SCHULUNG, KURSE**  
Praktische Arbeit am Computer
- **BERATUNG**  
Pflichtenhefterstellung, Systemtest

Thundorferstr. 8 8500 Frauenfeld

Für Information: (054) 22 32 30

## BRÜLLMANN

### Ganzglas - Anlagen

- eigene Glashärtungsanlage
- eigene Beschlägefabrikation
- eigene Montagegruppen
- Funkservice

### Sanitär- Kabinen

für Nassräume

- aus emailliertem undurchsich-  
tigem farbigem Sicherheitsglas

J. BRÜLLMANN SÖHNE AG 8280 KREUZLINGEN

☎ 072/746212 Telex 882117  
Telefax 072/752697

## MOBATEC

VERANKERUNGSTECHNIK

**DIE NEUE  
GENERATION  
IST DA!**

FRIMEDA hat die Anker-  
schiene neu erfunden:

**FRIMEDA**  
beispielhaft mit  
Ankerschienen ...



Die Bolzenschiene FBA von  
FRIMEDA ist die neue Gene-  
ration mit den entschei-  
den Vorteilen:

- Runder Ankerquerschnitt für  
mühelessen Einbau zwischen  
Bewehrungsstäben
- Großer Ankerkopf zur siche-  
ren Lasteinleitung
- Völlig freier Schieneninnen-  
raum — die Schrauben passen  
an jede Stelle
- Einsatz in Druck- und Zug-  
zone

**... die  
mit der  
roten Reiss-  
leine!**

**Spezialkatalog bei:**

## MOBATEC

MOBATEC AG  
CH-5430 Wettingen  
Tel. 056 26 04 53  
CH-1000 Lausanne 22  
Tel. 021 36 83 42

Einer der grössten unabhängigen  
Dieselmotorenhersteller der Welt

# CUMMINS DIESEL

12 Baureihen  
zwischen 42 und 2100 kW  
für stationäre Anlagen, Bau-  
fahrzeuge, Schienenfahr-  
zeuge, Strassenfahrzeuge,  
Schiffe. Weltweites Service-  
netz. 5500 Vertretungen.

Generalvertretung und Service  
für die Schweiz:

**Robert Aebi**  
8023 Zürich Tel. 01/211 09 70





**Ingenieurschule Burgdorf**  
Höhere Technische Lehranstalt  
des Staates Bern (HTL)

## BURGDORFER ENERGIE-TECHNIK

# Energie-Ingenieure

als Berater und Projektleiter werden in Zukunft immer wichtiger! Merkmale und Zusammenhänge von Energiesystemen und Energieanwendungen müssen besser beherrscht werden.

Das

## NACHDIPLOMSTUDIUM ENERGIE-TECHNIK

bieten wir HTL- und Hochschulabsolventen mit 2-3 Jahren Berufspraxis als einjähriges Ganztagesstudium an.  
Erster Studienbeginn im April 1989.

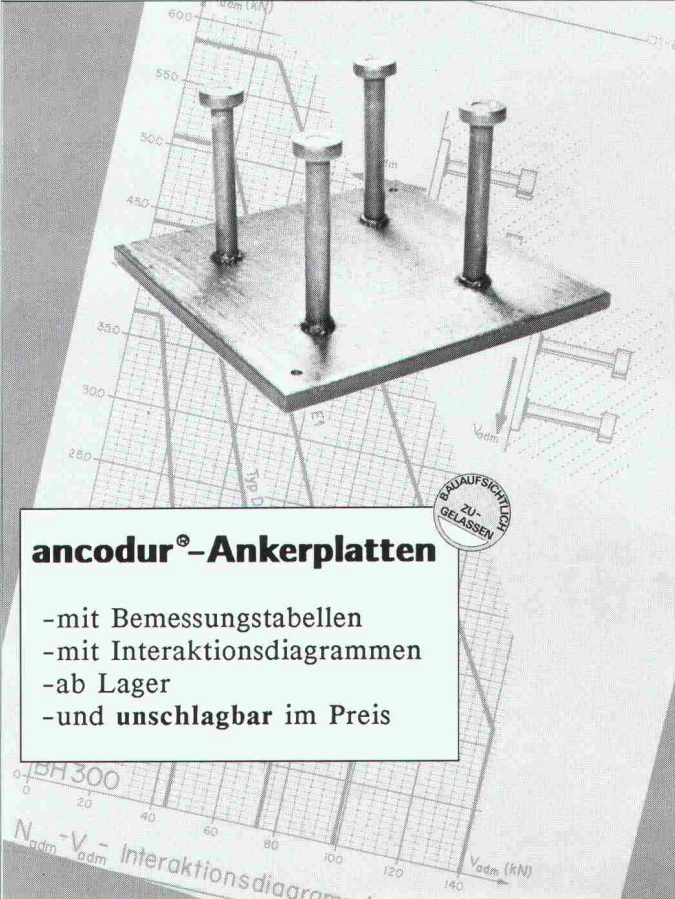
### Quartalsthemen:

- Grundlagen des Energiehaushalts
  - Erneuerbare Energien
  - Nichterneuerbare Energien
  - Optimaler Energieeinsatz

Verlangen Sie Unterlagen und Anmeldeformulare:

### INGENIEURSCHULE BURG DORF

Abt. Energietechnik  
Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf  
Telefon 034 / 22 61 61, Telefax 034 / 23 15 13



**ancodur®-Ankerplatten**

- mit Bemessungstabellen
- mit Interaktionsdiagrammen
- ab Lager
- und unschlagbar im Preis

**a ancotech ag** Ingenieurunternehmung 8165 Schöfflisdorf  
Verankerungstechnik Telefon 01 / 856 16 66 Fax 01 / 856 17 50

# Verbundpfähle

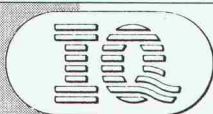
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

## GREUTER GRUNDBAU AG

8182 HOCHFELDEN  
POSTFACH 26  
TELEFON 01/860 70 78

Pressvortriebe  
Rammvortriebe  
Pfahlfundationen  
Grundwasserabsenkungen



## Informatik Quelle

Ingenieurunternehmung HOESLI & PARTNER

Die **INFORMATIKINGENIEURE** mit Branchen-Know-how:

- ☒ Architektur
- ☒ Statik
- ☒ Baukostenkontrolle
- ☒ Umwelttechnik

Zug: (042) 22 43 15  
Rapperswil: (055) 27 69 95  
Luzern: (041) 55 99 33

Beratung für EDV-Integration





### KOPP Bauunternehmung

#### Mitglied der Geschäftsleitung

Unsere Mandantin, die Kopp AG Luzern, ist ein führendes Unternehmen des Hoch- und Tiefbaus mit hervorragender Marktstellung und Schwergewicht in der Region Luzern/Zentralschweiz. Infolge altersbedingten Rücktritts ist in der Geschäftsleitung die Position

## Direktor Hochbau

neu zu besetzen.

Neben der Führung seines Geschäftsbereichs mit rund 160 Mitarbeitern, sind die Festigung der Marktstellung, die Akquisition sowie die Sicherstellung der Qualität Teil seines Pflichtenheftes. Als Mitglied der obersten Geschäftsleitung wirkt er massgeblich in gesamtunternehmerischen Fragen mit und trägt entscheidend zum Weiterausbau der Unternehmung bei. Der Direktor Hochbau ist dem Delegierten des Verwaltungsrates direkt unterstellt.

Wir suchen Kontakt mit einer Führungspersönlichkeit, die sich neben dem Abschluss als dipl. Bauingenieur ETH oder Bauingenieur HTL eventuell eidg. dipl. Baumeister über fundierte Erfahrung in der Leitung einer grösseren Abteilung einer Bauunternehmung ausweisen kann. In persönlicher Hinsicht erwarten wir unternehmerisches Denken, Durchsetzungsvermögen sowie Verhandlungsgeschick. Idealalter 35-45.

Interessenten bitten wir um schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit unserer Frau Dr. B. Rutishauser. Sie steht Ihnen für weitere Auskünfte zur Verfügung und sichert Ihnen absolute Diskretion zu. Unsere Adresse: Schweizerische Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, Telefon 01 202 42 50 oder 01 252 90 17.

PERSONALBERATUNG  
Eine Dienstleistung der STG und ihrer Berater

**S T G**  
*Schweizerische Treuhandgesellschaft*



Ingenieurbüro  
3550 Langnau im Emmental

Auf den 1. April 1989 oder nach Übereinkunft suchen wir einen jüngeren

## Tiefbauzeichner(in)

#### Aufgaben:

- Bearbeiten von Stahlbetonplänen im Industrie- und Wohnungsbau
- Planbearbeitung mit CAD
- Erstellen von Massenauszügen

#### Unser Angebot:

- Mitarbeit in jungem Team
- moderne Arbeitsmittel
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Walter Luessi, dipl. Bauing. ETH/SIA, Ingenieurbüro  
Oberstrasse 20, 3550 Langnau, Telefon 035 / 2 44 77

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Im Auftrage eines diversifiziert tätigen Ingenieurunternehmens suchen wir den

## Chefingenieur

zuständig für Leitung und Ausbau der

## Beratungsabteilung Bautensanierung/ Bautenerhalt

deren Dienstleistungsangebot sich einer wachsenden Nachfrage erfreut.

**Der Zuständigkeitsbereich:** Beratung von Bauherren, Behörden, Architekten, Generalunternehmern in Sachen Bautenerhalt, Instandhaltung und Sanierung bezogen auf Objekte im Hoch-, Tief-, Brücken-, Strassen- und Tunnelbau, Leitung der Projektgruppen, welche sich mit der Aufnahme des Ist-Zustandes, der Schädenerfassung, der Erarbeitung von Feasibility-Studien, dem Erstellen der Sanierungskonzepte und der Bauleitung bei der Schadenbehebung abgeben.

**Die Anforderungen:** Diplom als Bauingenieur ETH, gute Kenntnisse der Materialtechnologie und der Bauphysik, Erfahrung im Sektor Sanierung, ausgesprochene Polyvalenz, d.h. auf der einen Seite hohe fachtechnische Kompetenz, auf der anderen Seite aber auch unternehmerische Qualitäten im Sinne von Führungspotential, Verhandlungsgeschick und guten Kontaktmöglichkeiten für Akquisitionsaufgaben und Pflege der Kundschaft.

Interessenten für diese auch finanziell attraktiv ausgestattete und unterschreibungsberechtigte Kaderstellung sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir erteilen unter Zusicherung der Diskretion gerne weitere Auskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

TALSTRASSE 20

8001 ZÜRICH

TEL. 01 221 36 56



## Vielseitigkeit – Ihr Vorteil!



**Stadt-Vermessungsamt  
Zürich**

sucht

## **Vermessungszeichner/ Vermessungstechniker (FA)**

mit Erfahrung im Feldbereich.

Für Bauvermessungen, Nachführung der Grundbuchvermessung sowie Mitarbeit bei verschiedenen Spezialprojekten der Katastererneuerung suchen wir einen initiativen Mitarbeiter.

Ihre Tätigkeit ist vielseitig und anspruchsvoll. Sie arbeiten mit modernsten Mitteln sowohl im Feld wie im Büro.

Eintritt: Nach Vereinbarung.

Interessiert Sie diese Tätigkeit, und möchten Sie Neues dazulernen? Dann rufen Sie uns doch an. Frau A. Brunner gibt Ihnen gerne detaillierte Informationen, Tel. 01 / 217 42 47.

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau im Zürcher Oberland und suchen für die Leitung unserer Filiale «Tiefbau» einen

## **dipl. Bauingenieur ETH** oder **Bauingenieur HTL**

mit einigen Jahren Erfahrung in Projektierung und Bauleitung.

### **Unsere Erwartungen:**

- Initiative und unternehmerisches Denken
- Voller Einsatz und viel Können
- Die selbständige Bearbeitung von interessanten Projekten in den Bereichen Verkehrsbauten, Abwasserbauten, Wasserbau und allgemeiner Tiefbau.

Nach einer Einarbeitungszeit besteht die Möglichkeit zu einer Partnerschaft.

Anfragen unter Chiffre SIA 202 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# **proceq**

## **Mit uns auf Erfolgspfad**

*Mit innovativem Denken und Handeln haben wir uns eine anerkannte Position im Bauwesen erarbeitet. Unsere Produkte werden weltweit im Hoch- und Tiefbau erfolgreich eingesetzt.*

*Wollen Sie mit uns diese bedeutende Position festigen und weiter ausbauen? Für unsere Gruppe (Technische Spezialitäten für den Hochbau) suchen wir einen*

## **engagierten Baufachmann für die Beratung...**

*... unserer Kunden Bauingenieure/Architekten/  
Bauunternehmer in der Deutschschweiz.*

*Das Aufgabengebiet umfasst:*

- Erarbeiten technischer Lösungen
- Ausarbeiten von Angeboten
- Anweisung für die Auftragsabwicklung
- intensiven Kontakt mit unseren Kunden (schriftlich, telefonisch oder persönlich)

*Fasziniert Sie eine interessante und anspruchsvolle Tätigkeit mit einem hohen Mass an Selbständigkeit in einer Unternehmung, die Sie in Ihrer Aufgabe kompetent unterstützt?*

*Schätzen Sie zudem ein angenehmes Arbeitsklima, überdurchschnittliche Sozialeinrichtungen, ein Firmenauto mit Parkplatz und ein modernes Büro nahe am Zürichsee im Seefeld?*

*Wenn ja, glauben wir, dass wir Ihnen einiges bieten können. Am besten, Sie senden uns Ihre Bewerbung z. Hd. der Personalabteilung. Wünschen Sie noch weitere Auskünfte, steht Ihnen unsere Frau M. Manhart gerne jederzeit zur Verfügung.*

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.*

**PROCEQ SA · Riesbachstr. 57 · 8034 Zürich**

# **01/47 78 00**



## Architekt HTL/ Baufachmann

Für die Realisierung von Neubauten und Umbauten suchen wir einen ausgewiesenen Fachmann. Die Projekte werden in eigener Regie oder unter Beizug von örtlichen Architekten ausgeführt, wobei unser Mitarbeiter als selbständiger Projektleiter wirkt.

Das Einsatzgebiet umfasst die gesamte Schweiz, der Dienstort ist Bern.

Wir erwarten eine mehrjährige Berufserfahrung und gute Französischkenntnisse auch im Fachgebiet.

Interessenten, die sich für diese vielseitigen Aufgaben im Bereich Geschäfts- und Wohnungsbau einsetzen möchten, senden ihre Bewerbungsunterlagen an die Abteilung Personalwesen. Fräulein A. Prato ist gerne bereit, Ihre Fragen zu beantworten, Telefon 031 63 70 63.

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Abteilung Personalwesen, Bundesgasse 35, 3001 Bern.

  
**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft  
**...macht Menschen sicher**

Für unser kleineres Ingenieurbüro suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Bauingenieur ETH oder HTL

sowie

## Tiefbauzeichner

mit einigen Jahren Erfahrung im allgemeinen Ingenieurbau für die Bearbeitung von vielseitigen Bauvorhaben sowie für interessante Aufgaben im **Seilbahnbau**.

Es besteht die Möglichkeit einer späteren Beteiligung.

Bitte rufen Sie uns an: Telefon 071 / 41 36 93

**Ingenieurbüro Schuler AG**  
Kirchstrasse 20, 9400 Rorschach



**Wir können Ihnen einen attraktiven Startplatz in einer dynamischen und zukunftsorientierten Firmengruppe bieten.**

Unser Auftraggeber hat sich von kleinen Anfängen zu einer **Generalunternehmung mit rund 45 Mitarbeitern** entwickelt. Die Ursprünge stammen aus den Bereichen Innenarchitektur inkl. eigenes Nähatelier, Polsterei usw., wobei sich aufbauend weitere Segmente dazu entwickelt haben. Heute hat sich die Unternehmung im Sektor **Umbau/Renovationen, Architektur, Inneneinrichtungen und Beratung** etabliert und kann für ihre exklusiven Kunden spezifische Lösungen erarbeiten. Die Mitarbeiter dieser Unternehmung sind Spezialisten auf ihrem Gebiet, haben aber auch die Fähigkeit und den Willen, sich als Allrounder einzusetzen. Motivation, gutes Teamverhalten und der Wille, sich mit diversen Problemlösungen auseinanderzusetzen, bestimmen das Ergebnis bei den Kunden.

Möchten Sie als

## Bereichsleiter Entwurfsarchitekt/ Hochbau

Ihre fachlichen Qualitäten einsetzen und die Projektleiter im Bereich Architektur in allen Belangen unterstützen und partizipativ führen? Eine nach modernen Erkenntnissen ausgebaute Infrastruktur (EDV, CAD) unterstützt eine rationelle Arbeitsweise.

Wir wenden uns an versierte Persönlichkeiten mit entsprechender Erfahrung in Entwurf/Projektierung (Hochbau), welche Führungseigenschaften mitbringen. Einen guten kaufmännischen Background, unternehmerisches Denken und Handeln sowie ausgeprägtes Verantwortungsbewusstsein und Teamverhalten erachten wir als weitere Voraussetzung.

Rufen Sie uns doch einfach an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Herr P. Wicki gibt Ihnen gerne erste Auskünfte. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

**Persoplan Technik AG**  
Industriest. 7 6302 Zug  
**042-21 67 67**





Ingenieurbüro  
3550 Langnau im Emmental

Auf den 1. April 1989 oder nach Übereinkunft suchen wir einen jüngeren

## Bauingenieur HTL

### Aufgaben:

- Bearbeiten von Tragkonstruktionen
- Mithilfe bei Tiefbauprojekten
- Bauleitungen
- Betreuung unseres CAD-Systems

### Unser Angebot:

- Mitarbeit in jungem Team
- moderne Arbeitsmittel
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

**Walter Luessi**, dipl. Bauing. ETH/SIA, Ingenieurbüro  
Oberstrasse 20, 3550 Langnau, Telefon 035 / 2 44 77

Als

## Tiefbauzeichner(in)

möglichst mit etwas Praxis, suchen Sie vielleicht eine abwechslungsreiche Stelle in einem kleinen Büro für Allgemeinen Tiefbau mit persönlichem, angenehmem Arbeitsklima, wo Sie die Arbeitszeit selber wählen können und wo noch nicht alles per Computer erledigt wird. Sogar Teilzeitarbeit ist möglich.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann rufen Sie doch an bei

**H. Gassmann**, dipl. Ingenieur ETH/SIA  
Schulweg 26, 5033 Buchs/Aarau  
Telefon 064 / 24 62 24

## JÖRG LIENERT UNTERNEHMENSBERATUNG IN ORGANISATIONS- UND PERSONALFRAGEN

*Der Einstieg in eine selbständige Erwerbstätigkeit und die Sicherheit, 70% von der öffentlichen Hand ausgelastet zu sein*

Diese, im wahrsten Sinne des Wortes, einmalige Chance bietet Ihnen meine Auftraggeberin, die Behörde einer grösseren Gemeinde in der Innerschweiz. Zur Entlastung des nebenamtlichen Bauchefs suche ich als engen Partner der Bau- und Planungskommission eine fachlich kompetente und charakterlich einwandfreie

**Baufachmann-Persönlichkeit**  
mit entsprechender Ausbildung und Praxis die in der Funktion des

**Gemeinde-Sachbearbeiters für Baufragen**

für ein ausgesprochen vielseitiges Aufgabengebiet zuständig ist. Dazu gehört u.a. das gesamte Baubewilligungsverfahren, die Bauaufsicht und Kontrolle, die Mitwirkung bei Quartierplanungen sowie die Bearbeitung aller baufachlichen und sich daraus ergebenden administrativen Arbeiten.

Sollten Sie sich von diesem Kurzbescrieb angesprochen fühlen, bin ich gerne bereit, Ihnen in einem persönlichen Gespräch detaillierte Informationen abzugeben. Diskretion dürfen Sie voraussetzen.

Jörg Lienert, Pilatusstr. 30, 6002 Luzern, Telefon 041 - 23 72 78

Für den **Schadendienst** unserer Direktion Zürich-Stadt suchen wir einen erfahrenen, 30- bis 40jährigen

## Architekten HTL

der sich in die Schadenerledigung für Haftpflicht- und Bauwesenversicherung einarbeiten möchte oder bereits Erfahrung auf diesen Gebieten besitzt.

Einem Praktiker mit breiter Erfahrung, Verhandlungsgeschick, guten Umgangsformen und mit der Bereitschaft, teilweise in der Agglomeration Zürich Aussendienst zu leisten, können wir eine interessante, selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe übertragen.

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie bitte Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalleiterin, Frau S. Marthaler, Tel. 01 / 205 25 81. Wir freuen uns auf ein unverbindliches Gespräch mit Ihnen.

 **ZÜRICH VERSICHERUNGEN**  
**Fairplay hat uns stark gemacht.**

Mythenquai 2, 8002 Zürich  
Telefon 01 / 205 21 21





**Für Menschen  
die gerne arbeiten**



## **Namhafte Bauten im Kanton Graubünden und dem Tessin tragen Ihre Handschrift . . .**

Bei unserem Mandanten, einem bekannten Architektur- und Generalunternehmen an attraktivster Wohnlage in der Nähe von Chur, wird neu die Stelle eines

## **Architekten ETH/HTL**

geschaffen.

Wenn Sie ein Ästhetiker sind und Ihre Stärken und Interessen im selbständigen **Entwurf** und der **Projektierung** liegen, dann ist das Prüfen dieser Vakanz für Sie ein «Muss».

Nebst viel Ellenbogenfreiheit, einem guten Betriebsklima mit moderner Unternehmensführung und sehr interessanten Projekten werden überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten geboten.

Für weitere Informationen zu dieser wohl nicht alltäglichen Position steht Ihnen **Herr André Thomas** gerne zur Verfügung. Er freut sich, mit Ihnen das weitere Vorgehen zu besprechen, und sichert Ihnen eine kompetente Bearbeitung Ihrer Bewerbung zu.

### **Personal Sigma Chur**

Steinbockstrasse 12, 7002 Chur  
Telefon 081-22 65 92, Telefax 081-22 79 00



**Für Menschen  
die gerne arbeiten**



## **Eine Kaderposition im herrlichen, von den Jahreszeiten geprägten Oberengadin . . .**

Ihrem Wunsch oder Vorhaben kann unser Auftraggeber, ein mittelgrosses und profiliertes Generalunternehmen mit Sitz im Oberengadin, voll entsprechen.

Zur selbständigen Leitung der Generalunternehmung suchen wir einen

## **tüchtigen Architekten HTL**

Zum Hauptaufgabenbereich gehören: Devisionierung, Vergaben, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung sowie kleinere Projektierungsarbeiten.

Wir sehen uns um nach einem natürlichen, aufgeschlossenen Architekten HTL mit etwas Praxis und der Freude, das Büro selbständig führen zu können.

Nebst guten Verdienstmöglichkeiten und angenehmen Anstellungsbedingungen leistet die Natur ebenfalls einen Beitrag zur Erhöhung der Lebensqualität. Eine grosse und schöne Wohnung ist vorhanden.

Interessiert? Dann rufen Sie den beauftragten Berater, **Herrn André Thomas**, an. Gerne gibt er Ihnen nähere Auskünfte und bespricht das weitere Vorgehen. Ihre Unterlagen werden garantiert vertraulich behandelt.

### **Personal Sigma Chur**

Steinbockstrasse 12, 7002 Chur  
Telefon 081-22 65 92, Telefax 081-22 79 00





Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir

## **kreative, selbständige Architekten ETH**

für den Entwurf

## **erfahrene Architekten HTL**

für die selbständige Bearbeitung anspruchsvoller, interessanter Bauaufgaben.

**Karl Messmer + Rolf Graf**, Architekten SIA/SWB  
Schartenstrasse 41, 5400 Baden, Tel. 056 / 26 46 46



Im Fachbereich Strassenbau des Institutes für Verkehrsplanung, Transporttechnik, Strassen- und Eisenbahnbau (IVT) der ETH Zürich werden seit langem Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf folgenden Gebieten durchgeführt:

- bituminöse gebundene Materialien
- Dimensionierung des Oberbaus
- Grossversuche (Rundlaufanlage) und Langzeitbeobachtung
- Oberflächeneigenschaften (Ebenheit, Griffbarkeit, Lärm)
- Leitschranken (Anfahrversuche)

Für eine dringende Ergänzung des Mitarbeiterstabes wird ein

## **dipl. Bauingenieur ETH**

gesucht, dem je nach Erfahrung, Eignung und Interessenlage neben der selbständigen Bearbeitung einzelner Projekte die Leitung einer Gruppe, mit den entsprechenden Führungs- und Organisationsaufgaben, übertragen werden soll.

Die durchaus ausbaufähige Stelle erfordert:

- Erfahrungen in experimentieller Forschungstätigkeit im Strassenbau
- Kenntnisse allgemeiner EDV-Anwendungen sowie spezifischer wissenschaftlicher Applikationsprogramme
- Führungseigenschaften
- Sprachkenntnisse

Die Bereitschaft zur Mitarbeit in verschiedenen Fachgremien (In- und Ausland) und im Lehrbetrieb wird vorausgesetzt.

Eintritt: baldmöglichst.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen die Herren Prof. K. Dietrich (01 / 377 31 02) und I. Scazziga (01 / 377 31 93) gerne zur Verfügung.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sowie Publikationsverzeichnis sind zu richten an:

**ETH Zürich**, Personalabteilung (Bereich III)  
8092 Zürich

# **Ihre Laufbahn.**

Die SBB wollen sich durch **gute Architektur** und **gutes Design** an Bauten und Fahrzeugen als zeitgemässes Verkehrsunternehmen dokumentieren. Um diesem Anspruch gerecht zu werden, suchen wir

## **ausgesprochene Architekten- persönlichkeit**

als Sektionschef für die Leitung des Hochbaudienstes in **Zürich**

## **dipl. Architekten(innen) ETH (oder REG A) Architekten(innen) HTL (oder REG B)**

für die Besetzung von Kader- und Sachbearbeiterstellen in **Bern, Lausanne, Luzern und Zürich**

## **Industrial Designer(in)**

für das Designatelier in **Bern**

Anspruchsvolle städtebauliche Aufgabenstellungen, Nutzungsverdichtungen in Siedlungszentren, oft mit Einbezug historischer Bausubstanz, sowie die Pflege des Erscheinungsbildes der SBB gehören zu unserer täglichen Arbeit.

Ob wir unsere Gestaltungsaufgaben selbst lösen und unsere Projekte selbst ausführen oder ob wir externe Büros damit beauftragen: Von der Erarbeitung von Planungsgrundlagen bis zur Leitung kleinerer und grösserer Projekte erwartet Sie ein vielfältiges Tätigkeitsfeld im Rahmen des zukunftsorientierten und umweltgerechten öffentlichen Verkehrs.

Die unten aufgeführten Chefs der Hochbaudienste erteilen gerne weitere Auskunft. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte je nach gewünschtem Arbeitsort an

**Generaldirektion SBB**  
**Bauabteilung**  
**Postfach**  
**3030 Bern**  
(Herr Huber)  
Tel. 031 / 60 22 70

**SBB Kreisdirektion I**  
**Bauabteilung**  
**Postfach 345**  
**1001 Lausanne**  
(Herr Schmidlin)  
Tel. 021 / 42 26 82

**Kreisdirektion SBB II**  
**Bauabteilung**  
**Postfach**  
**6002 Luzern**  
(Herr Felber)  
Tel. 041 / 21 37 60

**Kreisdirektion SBB III**  
**Bauabteilung**  
**Postfach**  
**8021 Zürich**  
(Herr Vogt)  
Tel. 01 / 245 22 90





Wir sind ein gutgehendes Architekturbüro im Oberengadin und suchen per März 1989 einen

## **Bauleiter/Bautechniker**

Sind Sie an selbständiges Arbeiten mit Devisierung gewohnt, besitzen Organisationstalent und verfügen über Italienischkenntnisse, dann sind Sie der richtige Mann für uns.

Richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Chiffre SM 7753 ofa, Orell Füssli Werbe AG, Postfach 255, 7500 St. Moritz.

### **AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

## **Ohne Bauphysik läuft nichts mehr**

Unser Kunde, eine bedeutende baubezogene Consulting-Gruppe, unterhält in Zürich u.a. einen Fachbereich für Bauphysik. Die aus Eigenprojekten anfallenden bauphysikalischen Probleme, aber auch das von Bauherrenseite stärker werdende Interesse an lärm- und energiebewusstem Bauen und Isolieren veranlassen ihn, diesen Bereich personell zu verstärken. Wir suchen unter diesen Vorzeichen einen

## **Architekten oder Bauingenieur HTL**

**der sich auf Bauphysik spezialisieren möchte**

Ihr künftiger Arbeitgeber ist bereit, Sie einzuarbeiten, mit der neuesten Methodik (inkl. EDV-Anwendung) vertraut zu machen und Ihnen anschliessend die Leitung von Projekten (von der Kundenberatung über Berechnungen und Messungen bis zur Ausführungsüberwachung und Qualitätssicherung) zu übergeben.

Interessierten Herren stehen wir mit weiteren Informationen zur Verfügung. Dürfen wir um einen telefonischen Erstkontakt bitten?

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
TALSTRASSE 20 8001 ZÜRICH TEL. 01 221 36 56

### **AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

## **Naturstein - als Bau- und Design- produkt im Aufwind**

Im Auftrage einer bedeutenden Firmengruppe suchen wir einen verkaufsorientierten

## **Architekten, Bauingenieur oder Innenarchitekten**

als

## **Leiter einer Geschäftsstelle**

für Natursteinprodukte. Es geht um den baubezogenen Absatz (repräsentative Fassaden, Auskleidung von Eingangshallen, Bodenbeläge, Abdeckungen für Küche und Bad) im Gebiet Ostschweiz, aber auch um die Führung des Ausstellungscenters in Zürich, welches sich mit dem Verkauf von exklusiven Einrichtungsgegenständen und Accessoires aus Naturstein an eine anspruchsvolle Kundschaft befasst.

Als Idealbewerber sehen wir einen mit ästhetischem Flair ausgestatteten Bau- oder Inneneinrichtungsfachmann, der sich gerne an der Verkaufsfreude bewegt, persönliche Kontakte zu Bauherren, Architekten und Generalunternehmern pflegt und Projekte vom Erstkontakt über das Offertstadium bis zur Fertigstellung betreut.

Interessenten möchten wir bitten, sich unverbindlich telefonisch oder schriftlich an uns zu wenden. Wir erteilen unter Zusicherung der Diskretion gerne ergänzende Auskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**  
TALSTRASSE 20 8001 ZÜRICH TEL. 01 221 36 56





**ROCHE**

Zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes unserer Bauabteilung suchen wir einen erfahrenen

## Architekten (HTL)

für die Betreuung von Neubauprojekten im In- und Ausland.

Der Aufgabenbereich im Industriebau umfasst die selbstständige Bearbeitung vom Bauprojekt über die Ausschreibung bis zur Überwachung der Ausführung.

Mehrjährige Berufserfahrung und gute Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch sind erwünscht.

Idealalter: 35 Jahre

Interessierte Herren bitten wir um Zustellung ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, Herr Dr. R. Loeffel (Tel. 061 / 688 38 03), Kennwort SIA 281/88/Loe.

F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft,  
4002 Basel



**BAUMBERGER PROJEKT AG**  
Ingenieurbüro für Planen und Bauen  
6403 Küssnacht am Rigi

## Planen mit CAD

Für die Arbeit an einer leistungsfähigen CAD-Anlage suchen wir einen jüngeren, initiativen

## Zeichner-Konstrukteur

oder einen

## Bauingenieur HTL

mit guter Berufsausbildung im Ingenieurhochbau.

Wenn Sie sich von dieser interessanten und vielseitigen Stelle angesprochen fühlen, dann rufen Sie uns an.

**Urs Baumberger**, dipl. Bauingenieur ETH/SIA  
Grepperstrasse 85, 6403 Küssnacht am Rigi  
Telefon 041 / 81 25 10

Nous cherchons, pour notre bureau de Fribourg, pour date à convenir,

## un ingénieur civil dipl. EPF chef de projet

de langue maternelle française ou allemande pour l'étude et la conduite de projets de génie civil, en particulier **ponts et constructions souterraines**.

Le candidat devrait posséder de bonnes connaissances de statique.

### Nous offrons:

- une place stable
- salaire bien adapté aux responsabilités
- possibilités de participation future.

Faire offre par écrit avec CV ou demander (discretion assurée) tout renseignement complémentaire à:

**Monsieur Henri Brasey**  
Ingénieur SIA, dipl. EPFZ  
Ingénieur conseil ASIC

**BUREAU D'INGENIEURS BRASEY**  
Av. de la Gare 11 - 1701 FRIBOURG - 037 / 22 17 44

Architekturbüro Cristuzzi  
SIA-Projektierungsbüro  
Geschäftshaus City  
Bahnhofstrasse 3  
9443 Widnau

Tel. 071/72 27 62/63

**architekturbüro  
cristuzzi**

Wir sind ein grösseres Architekturbüro mit Sitz in Widnau. Die Infrastruktur unseres Architekturbüros wird laufend den modernsten Bedürfnissen angepasst. Im Zuge der Weiterentwicklung unseres Büros suchen wir per sofort folgende Berufskollegen:

## Architekt ETH

## Architekt HTL

## Hochbauzeichner/Bauführer

Als ideale Voraussetzungen bringen Sie eine mehrjährige Erfahrung mit, zusammen mit Kreativität, Einsatz und Motivation.

- Selbständiges Arbeiten
- Sehr gute Entlohnung
- Kollegiales Arbeitsverhältnis in dynamischem Team

Darauf dürfen Sie bei uns zählen!

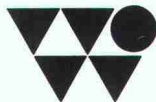
Bei Bedarf steht Ihnen auch ein CAD-System zur Verfügung.

Wenn Sie zwischen 25 und 40 Jahre alt sind, passen Sie ausgezeichnet in unser Team.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Unser Herr R. Cristuzzi, dipl. Arch. ETH/SIA, steht Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung.



## Ernst Winkler + Partner AG



Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung **Brückenbau** einen begabten

### Bauingenieur ETH oder HTL

mit Erfahrung in Statik und Konstruktion. Für die Bearbeitung stehen moderne EDV-Anlagen zur Verfügung.

Wir bieten Ihnen sehr selbständige, anspruchsvolle Arbeiten, Ihren Fähigkeiten und Leistungen entsprechendes Gehalt sowie vorzügliche Sozialleistungen.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Auskünfte steht Ihnen Herr Mühlethaler gerne zur Verfügung.

**Ernst Winkler + Partner AG**, dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon, Telefon 052 / 32 38 21



## CONFIDA CONSULTING AG

### Region Aarau

Unser Auftraggeber ist ein erfolgreiches Ingenieurbüro, das zu einer schweizerischen Firmengruppe gehört und interessante Aufgaben im Verkehrswesen wahrnimmt.

Im Rahmen einer gruppeninternen Verschiebung ist die Stelle eines

### Verkehringenieurs

neu zu besetzen. Wir wenden uns an einen Bauingenieur ETH mit Vertiefungsstudium in Richtung Verkehrsplanung, Strassen- oder Eisenbahnbau und/oder entsprechender Erfahrung in einem Ingenieurbüro oder bei der öffentlichen Hand.

Die Stelle setzt die Fähigkeit zur Führung eines grösseren Teams sowie zur Leitung und Mitarbeit in interdisziplinären Gruppen voraus. Das Idealalter liegt zwischen 30 und 40 Jahren.

Interessenten werden gebeten, uns ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen oder telefonisch Kontakt mit Herrn H. Dietsche, dipl. Ing. ETH, aufzunehmen. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach Telefon 071 / 41 02 60  
Signalstrasse 12 Telex 881561 con ch

Wir suchen zur Verstärkung unseres Projektierungsteams per sofort oder nach Vereinbarung einen

### Tiefbauzeichner/Konstrukteur Bauingenieur ETH/HTL

Bei uns finden Sie eine ausbaufähige und selbständige Anstellung in einem kleinen Team zur Bearbeitung von interessanten Aufgaben aus den Sparten Siedlungswasserbau, Hoch- und Tiefbau (PC und CAD vorhanden).

Rufen Sie uns an, oder senden Sie die üblichen Unterlagen an:

Ingenieurbüro **Franz Benz**, Morgentalstr. 31, 8038 Zürich  
Telefon 01 / 482 62 82

Als eines der führenden Ingenieur- und Beratungsunternehmen der Schweiz nehmen wir tagtäglich die Herausforderungen an, die uns gestellt werden: Problemlösungen zu finden, deren Ziel es ist, den Menschen das Zusammenleben zu erleichtern. Und das nicht auf Kosten der Natur.

Wir fordern einen motivierten

### Bauingenieur

auf, sich für die erfolgreiche Verwirklichung eines anspruchsvollen Bauvorhabens im **Wasserkraftwerksbau** einzusetzen.

Für den Ausbau des **Rheinkraftwerkes Laufenburg** suchen wir einen Bauingenieur, der als Stellvertreter des örtlichen Chefbauleiters die Verantwortung für die technische und terminliche Leitung des Hauptbauloses übernehmen will. Einen Profi mit Bauleitungserfahrung im Wasserbau. Und mit Verständnis für die speziellen Probleme bei der Abwicklung von ineinandergreifenden Bau- und Montagearbeiten. Selbstverständlich erleichtern Ihnen modernste EDV-Hilfsmittel die administrativen Arbeiten und Bauabrechnungen.

Nehmen Sie die Herausforderung an. Wir sagen Ihnen gerne mehr über die abwechslungsreiche Tätigkeit und Ihre Entwicklungsmöglichkeiten. Rufen Sie uns an (Telefon 01/385 20 35, Herrn R. Ruoss), oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.



**Ingenieure + Berater**

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG

Zentraler Dienst Personal

Bellerivestrasse 36, Postfach, 8034 Zürich

Telefon 01/385 22 11



Wir suchen für die deutsche Schweiz einige

## Architekten-Besucher

auf freier Basis. Wir bieten Ihnen ein sehr leicht verkäufliches, industriell gefertigtes und sehr preisgünstiges Dach an. Die Provisionen sind überdurchschnittlich hoch.

Schriftliche Kontaktnahme unter

**Formbau AG**, Altmarkt 89a, 4410 Liestal

Architekturbüro sucht für eine neu zu gründende Bauleitungsfirma im Oberengadin einen

## Partner (evtl. Teilhaber)

zur selbständigen Führung des Betriebs.

Ihre erste Kontaktnahme richten Sie bitte an Chiffre SM 7753 ofa, Orell Füssli Werbe AG, Postfach 255, 7500 St. Moritz.



### STETTLER TREUHAND UND BERATUNG

TREUHANDSTELLE FÜR INGENIEURE  
UND ARCHITEKTEN

Unser Auftraggeber – ein mittelgrosses, zielstrebiges Ingenieurbüro im Kanton Zürich – will seine Tätigkeit im

### konstruktiven Ingenieurbau/ Stahlbetonbau

intensivieren. Für die Leitung der neu zu schaffenden, anspruchsvollen Abteilung wenden wir uns an den geeigneten

## dipl. Bauingenieur ETH

Seine Fähigkeiten in Orts- und Quartierplanung sowie Projektierung und Bauleitung im allg. Tiefbau sollten ihm zudem vorerst die Übernahme der Geschäftsleiter-Stellvertretung und später die **Geschäftsleitungs-Nachfolge** ermöglichen.

Interessenten für diese gutdotierte, verantwortungsvolle und selbständige Entfaltungsmöglichkeit wenden sich bitte an Herrn E. Stettler. Absolute Diskretion ist selbstverständlich.

### STETTLER TREUHAND UND BERATUNG

4705 WANGEN AN DER AARE  
BIFANGSTRASSE 4  
TELEFON 065 71 15 75

Das **Eidg. Institut für Schnee- und Lawinenforschung** (Weissfluhjoch/Davos) sucht eine(n)

## dipl. Bauingenieur(in) ETH

zur Beratung der Praxis im baulichen Lawinenschutz. Im Vordergrund der Tätigkeit steht der Stützverbau in Stahl samt den entsprechenden Fundierungen. Es sind Neukonstruktionen der Industrie zu prüfen und die Praxis beim Bau zu beraten. Mit Feldprüfungen neuartiger Fundationsmethoden (v. a. Anker), soll deren Tauglichkeit für verschiedene Bodenarten untersucht werden.

Gute Kenntnisse und einige Erfahrung im Stahlbau und in der Fundationstechnik sind Bedingung. Es wird Gelegenheit geboten, sich in das Gebiet der Schnee- und Lawinenkunde einzuarbeiten.

Interessenten, die mit alpinen Verhältnissen vertraut sind (Geländetauglichkeit im Sommer und Winter), wollen sich mit dem genannten Institut in Verbindung setzen. Telefon 083 / 5 32 64.

Anmeldetermin: 30. November 1988

Stellenantritt: 1. März 1989 oder nach Übereinkunft



### Ingenieurschule Burgdorf

Höhere Technische Lehranstalt  
des Staates Bern (HTL)

Auf Frühjahr 1989 wird an der **Abteilung Architektur** unserer Ingenieurschule eine Stelle als **hauptamtlicher**

## DOZENT

für das Fach **Baurealisation** (Bauwirtschaft, Baukosten, Bauleitung) frei. Sind Sie ein qualifizierter Architekt mit mehrjähriger, vielseitiger Erfahrung im Projektmanagement und in der Bauausführung? Haben Sie Freude am Unterrichten und möchten Sie Ihr Wissen gerne an junge Berufsleute weitergeben? So muss Sie diese Dozentenstelle interessieren! Ein Teilpensum (2/3-Stelle) ist möglich und eine ergänzende praktische Tätigkeit ist erwünscht.

Gerne erwarten wir Ihre **handschriftliche Bewerbung** zusammen mit Foto und Unterlagen über Ihre Ausbildung und Ihre Berufspraxis bis zum 19. Dezember 1988.

### Direktion Ingenieurschule Burgdorf

Pestalozzistrasse 20, 3400 Burgdorf, Tel. 034 / 22 61 61



# SCHNEIDER

Stahl- und Kesselbau AG

8645 Jona

## Stahlbauzeichner

Für unser technisches Büro suchen wir einen Mitarbeiter, der folgende Anforderungen erfüllt:

- abgeschlossene Berufslehre als Stahlbauzeichner
- einige Berufserfahrung
- CAD-Kenntnisse von Vorteil, aber nicht Bedingung
- Bereitschaft, sich in einem kleinen Team von 4 Mitarbeitern zu integrieren

Wir sind eine mittelgrosse Unternehmung in Jona (Region oberer Zürichsee) und beschäftigen zurzeit insgesamt 65 Mitarbeiter. Unsere Haupttätigkeiten liegen in den Bereichen Stahlhochbau, Brückenbau, Grossapparate- und Behälterbau.

Sollte Sie der «Gwunder» stechen, so rufen Sie uns bitte an (U. Schneider verlangen), damit wir mit Ihnen einen Besprechungstermin vereinbaren können.

**Schneider, Stahl- und Kesselbau AG**  
Postfach, 8645 Jona, Telefon 055 / 28 39 39

Sind Sie ein erfahrener

## Baufachmann

und haben Sie ein Flair für den **Innenausbau**?

Eine unserer Abteilungen befasst sich ausschliesslich mit der Erstellung von Einfamilienhäusern in Gruppen-Überbauungen, wobei jeder unserer Kunden während der Bauphase durch einen Spezialisten individuell beraten wird. Wenn Sie Bauzeichner/Bauführer sind, gestalterische Begabung, Freude an Kontakten und an selbständigem Arbeiten haben, möchten wir Ihnen diese Aufgabe gerne übertragen. Sie begleiten den Bauherrn in Ausbau- und Materialfragen, erstellen Kostenberechnungen und koordinieren die Ausführung mit dem Bauleiter.

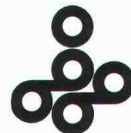
Weitere Auskunft über die eher unkonventionelle Aufgabe erteilt Ihnen gerne die Leiterin unseres Personaldienstes, Frau R. Busslinger.

**GöhnerAG**  
Generalunternehmung  
Immobilien



Hegibachstrasse 47, Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 01 / 384 8111

**Interkantonales Technikum  
Rapperswil (Ingenieurschule)  
8640 Rapperswil**



Die Abteilung für Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur des Interkantonalen Technikums Rapperswil sucht auf Anfang 1989 für 1-2 Jahre eine(n)

## Assistenten(in)

für den Bereich Naturwissenschaften/Landschaftsplanung.

### Aufgaben:

- Mithilfe beim Aufbau und der Durchführung von Unterricht, Übungen, Exkursionen
- Betreuen von Sammlungen (Herbarien, Gesteine)

### Anforderungen:

- Abschluss als Landschaftsarchitekt HTL
- Diplomarbeit oder Praxis im Bereich Landschaftsplanung/Ökologie/Pflanzensoziologie
- selbständiges Arbeiten
- Verhandlungsgeschick mit Ämtern und Behörden

Die Stelle bietet die Möglichkeit zur Weiterbildung in fachlicher und didaktischer Hinsicht.

Interessenten melden sich bei P. Bolliger oder B. Schubert (Telefon 055 / 21 91 41).

**ROCHE**

Zur Ergänzung des Mitarbeiterstabes suchen wir für unsere Bauabteilung ausgewiesene

## Bauführer

mit abgeschlossener Ausbildung als Hochbauzeichner.

Der Aufgabenbereich umfasst die Betreuung von Neubauprojekten und den Bauunterhalt bestehender Anlagen.

Idealalter: 35 Jahre

Von unseren neuen Mitarbeitern erwarten wir Initiative, selbständiges Arbeiten sowie mehrere Jahre praktische Erfahrung.

Interessierte Herren bitten wir um Zustellung ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, Herr Dr. R. Loeffel (Telefon 061 / 688 38 03), Kennwort SIA 282/88/Loe.

F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Aktiengesellschaft  
4002 Basel





Wir sind ein expandierendes Büro mit Niederlassungen in der Deutsch- und Westschweiz sowie im Ausland.

Unsere Tätigkeit erstreckt sich auf die Bereiche Geologie, Hydrologie, Geotechnik, Abfallwirtschaft, Umweltschutz, Abwasserreinigung, Luftreinhaltung.

Zur Lösung vielseitiger und anspruchsvoller Aufgaben von der Projektierung bis zur Bauleitung suchen wir

## Bauingenieure ETH Kulturingenieure ETH Bauingenieure HTL

als Projektleiter oder Sachbearbeiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen oder auf Ihren Anruf (Herren Matter oder Schläppi verlangen).



**COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG**  
Beratende Ingenieure und Geologen  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12



**Stadt  
Frauenfeld**

Zur Neubesetzung einer Sachbearbeiterstelle mit Spezialgebiet **Feuerschutz/Haustechnik** suchen wir einen

## Hochbaufachmann

### Aufgabenbereich:

- selbständige Betreuung von Bauinteressenten und Bearbeitung von Baugesuchen in einem Stadtsektor
- Spezialgebiet Feuerschutz gemäss Feuerschutz-Gesetzgebung, verbunden mit dem haustechnischen Teil aus der Umweltschutz-Gesetzgebung für das ganze Stadtgebiet

### Anforderungen:

- abgeschlossene Berufslehre im Bereich Hochbau/Haustechnik mit Praxis
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr
- Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in kleinem, eingespieltem Team
- zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Besoldungsverordnung
- gleitende Arbeitszeit

Wenn Sie an der beschriebenen Tätigkeit interessiert sind, richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Hochbauamt der Stadt Frauenfeld, Postfach, 8500 Frauenfeld.

Eintrittsdatum: 1. Januar 1989 oder nach Vereinbarung.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen der Chef des Hochbauamtes F. Surber, Telefon 054/24 52 81, gerne zur Verfügung.

**Hochbauamt**



**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft**

**Ihre Zukunft –  
ein Flughafenarbeitsplatz**

**Unsere Zukunft –  
Ihr kreatives Ideenpotential als**

## Flughafenarchitekt

Einem jüngeren Architekten (ETH, HTL od. gleichwertige Ausbildung) möchten wir die Lösung unserer

**architektonischen und  
konstruktiven Hochbauprobleme**

übertragen. Wenn Sie die sichtbare Zukunft des Flughafens Zürich in unserem Projektierungsteam aktiv mitgestalten wollen (von der Idee bis zur Baubegleitung), sind wir gerne bereit, Sie über diese interessante und nicht alltägliche Aufgabenstellung zu informieren. Ihr Anruf oder Ihre Bewerbung erreicht uns unter

**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft, Personaldienst**  
8058 Zürich-Flughafen, Tel. 01 / 816 25 66

Zur Verstärkung unserer Abteilung

## Immobilienberatung

im Bereich **Bauen/Umbauen/Renovieren** suchen wir eine (n) junge (n), einsatzfreudige (n)

## Hochbauzeichner /- in oder Architekt /- in

für die selbständige Organisation und Durchführung von Renovationen und Umbauten für Geschäfts- und Wohnhäuser.

Planungsgerechtes Denken und kundenorientiertes Arbeiten stehen deshalb im Zentrum.

Sind Sie ca. 25-35 Jahre alt und arbeiten Sie gerne in einem kleinen, aufgestellten Team?

Frau L. Schneider (Personaldienst) erwartet gerne Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

## FIDES

**TREUHAND-  
GESELLSCHAFT**

Badenerstrasse 172, Postfach, 8027 Zürich,  
Tel. 01 249 21 21



## Wir suchen einen Projektleiter

Architekturbüro **Bob Gysin + Partner**, SIA/SWB, Dübendorf  
Tel. 01/821 52 66, bitte Bob Gysin oder Theo Kurer verlangen.

### Diverses

## Jüngerer Bauingenieur HTL

D/E, in ungekündigter Stellung, sucht den **Einstieg in die EDV** im Bauwesen, Grundkenntnisse sind vorhanden.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 201 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Bauingenieurbüro hat freie Kapazitäten

Berechnungen, Konstruktions- und Zeichnerarbeiten für den Hoch- und Tiefbau. Übernahme von Gesamt- oder Teilleistungen.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 200 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Architekt HTL mit angegliederter GU in der Region Zürich und eigenen Landreserven für Wohn- und Geschäftsbauten sucht Kontakt zu selbständigen

## Entwurfsarchitekten

mit zeitgemässen Ideen zwecks Zusammenarbeit und Erteilung von Vorprojekt- und Projektierungsaufträgen.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 194 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Erfahrenes Planungsteam mit Tätigkeitsschwerpunkten im Industrie-, Gewerbe- und Verwaltungsbau sowie im Tiefbau (Inland und Ausland) hat noch freie Kapazitäten. Wir übernehmen Gesamt- oder Teilleistungen in den Sektoren:

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| - <b>Architektur</b>       | für: - <b>Entwurf/Planung</b>   |
| - <b>Bauingenieurwesen</b> | - <b>Devisierung/Bauleitung</b> |
| - <b>Haustechnik</b>       | - <b>Kostenkontrolle</b>        |

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 138 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Im Zentrum von Buchs SG, an der Bahnhofstrasse 35, **zu vermieten**

## Büroräume

in Einheiten ab etwa 50 m<sup>2</sup>. Innenausbau gemäss Ihren persönlichen Wünschen.

Optimale Infrastruktur.

Bezugstermin 1. Januar 1989 oder nach Vereinbarung.

Beratung und weitere Auskünfte:

### BALIVAG AG

Werdenbergstrasse 20  
9470 Buchs, Telefon 085 / 6 18 66

Welcher Kollege oder welches Unternehmen der Baubranche hat Interesse an einer Partnerschaft oder Zusammenarbeit mit gutem Architekturbüro?

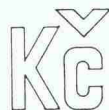
Offerten unter Chiffre P-05-53077 an Publicitas, 3001 Bern.

Initiativer dipl. Ingenieur ETH, mit über zehnjähriger Erfahrung und erfolgreichen Tätigkeiten, sucht eine

## Beteiligung an einem Ingenieurbüro

evtl. mit der Möglichkeit zur späteren vollständigen Übernahme.

Kontaktaufnahme über Chiffre 33-145968, Publicitas, 8021 Zürich.



**W. KRABATSCH**

FREIER ARCHITEKT

IM HOFACKER - TELEFON 0049 / 76 21 / 4 66 72  
D - 7851 SCHALLBACH/BADEN

## Kleines Architekturbüro

in Weil sucht Kontakt zu grösserem Büro in Basel oder Umgebung.

Zuschriften unter Chiffre SIA 181 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

— **Anzeige in SIA vom 27. Oktober 1988** —

Wir bestätigen, dass Herr W. Krabatsch mit dem Zustandekommen obigen Inserates nichts zu tun hat, und bieten ihm hiermit unsere Entschuldigung an.

**IVA AG für internationale Werbung**

### Zu verkaufen

## 1 Corradi-Digicon-B-Präzisionsdigitalisierungssystem 1981

Corradi-Polarmesskopf; Systemelektronik, 6stellige Koordinatenausgabe, Rechner mit Drucker, Programmpaket.

Ideal für Digitalisierung von Punkten und Linien aller Art, mit Transformationen sowie Flächenberechnungen, insbesondere in der Nachführung der Parzellarvermessung und im Ingenieurwesen.

Occasion wegen Betriebseinstellung, pauschal Fr. 15 000.-

Telefonische Anfragen bitte an 064 / 24 49 62, jeweils nach 18 Uhr.

# SWISSDECO-TÄFER

Modern, lebendig und beständig, SWISSDECO — das Täfer aus Schweizer Holz. Eine echte und attraktive Alternative zu den ausländischen Produkten. Lebhafter und deko-

rativer Charakter, dank der natürlichen Wuchseigenheiten. Die Breiten des Täfers sind variabel. Ein Schweizer Qualitätsprodukt — bei uns immer ab Lager lieferbar.

...für Täfer, Parkett und Massivholz

**HAT HOLZ**

**Werner Hochuli AG, 5056 Attelwil AG, Hobelwerk und Holzhandel, 064/83 22 21**

**HOCHULI AG**





**Wildegger Kurse**

## Farbiger Sichtbeton

Im Rahmen der Wildegger Kurse findet am 15. Dezember 1988 ein Kurs speziell für Architekten statt. Behandelt werden die Themen:

- Farbe als Gestaltungsmittel in der Architektur
- Technik des Einfärbens von Beton
- Eingefärbter Beton und Oberflächenbehandlung
- Praktische Erfahrungen mit eingefärbtem Ortbeton (Fallbeispiele)
- Anstriche auf Beton

Teilnehmer: max. 100 Personen

Zeit: 15. Dezember 1988, 9 bis 17 Uhr

Ort: Schulungszentrum der Technischen Forschungs- und Beratungsstelle der Schweiz, Zementindustrie, Wildegger (TFB)

Kosten: Fr. 250.- je Teilnehmer. Inbegriffen sind Mittagessen und Kursunterlagen

Auskunft und Anmeldung:

**TFB, Wildegger Kurse, Postfach, 5103 Wildegger**  
Telefon 064 / 53 17 71



### Baustatiksoftware für Personal Computer mit MS-DOS Betriebssystem

Über 60 Programme: Ebene und räumliche Fach- und Stabwerke, inkl. Th. 2. Ord. und Vorspannung, Platten mit finiten Elementen. Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau, Grundbau, TWO/TWS, TWP 84. Grafische Darstellung.

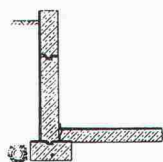
**Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstrasse 44, 2544 Bettlach, 065 / 55 21 43**

### CEWIDRY Etanchéité du béton même en présence d'une pression hydrostatique

Conseil et vente

**CEWITEC SA AG**

Gilamont 24  
Case postale 231  
1800 VEVEY  
Tél. 021/921 72 11



## Brandschutz für Stahlkonstruktionen F30 und F60

UNITHERM-Anstrichsysteme:

- farblich beliebig gestaltbar
- von der VKF anerkannt

Verlangen Sie technische Unterlagen und Beratung.

**VOGELSANG**

Kurt Vogelsang AG  
8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 31 81

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt**

**Herausgeber**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Offizielles Organ**

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

**Redaktion**

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Telefax 01/201 63 77

**Redaktoren**

Heinz Rudolphi, Ing. HTL, leitender Redaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

**Abonnemente**

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 170.-	Fr. 185.-
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten.

Einzelnummern sind bei der Redaktion erhältlich

Bestellungen für Abonnemente sowie

Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,

8045 Zürich, Telefon 01/207 80 91,

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das

SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

**Postcheck**

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

**Anzeigen**

**IVA AG für Internationale Werbung**

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23
8032 Zürich	1004 Lausanne
Tel. 01/251 24 50	Tel. 021/37 72 72
Telefax 01/251 27 41	Telefax 021/37 02 80

**Satz + Druck**

Jean Frey Druck  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01/207 72 72

**Ingénieurs et architectes suisses (IAS)**

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

En Bassenges, 1024 Ecublens, Tel. 021/47 20 98

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 113.-	Fr. 122.-
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

**SIA-Normen**

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältlich beim SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70



# GRIPS



## **eie** – Ihr Dienstleistungspartner für grafische Datenverarbeitung

(natürlich mit **GRIPS**, unserem **G**rafisch **I**nteraktiven **P**rogramm **S**ystem!)

### • **Ver- und Entsorgung**

in den Bereichen Gas, Wasser, Kanalisation, Elektro, Fernwärme, Gemeinschaftsantennen-Anlage (z. B. Werkplan, Leitungskataster)

### • **Topografische und thematische Karten**

in den Bereichen Planung, Umweltschutz, Geologie, Forstwirtschaft und Hydrologie (z. B. Richtplan, Zonenplan, Risiko- und Waldschadenkataster)

### • **Planungsaufgaben**

in den Bereichen Verkehrsplanung, Landschaftsplanung, Siedlungsplanung (z. B. Bebauungsplan, Flächennutzungsplan, Zivilschutzplan)



**topographie**

études d'ingénieurs civils s.a.

Mühlebachstrasse 54, 8008 Zürich, Tel. 01/251 12 70



# Buderus

## PROBLEMLÖSUNG FZM



Die Brauerei Feldschlösschen in Rheinfelden ist die grösste Schweizerische Brauerei. Sie ist bekannt für ihr wohlschmeckendes, würziges Bier. Beim Ausbau der Wasserversorgung im Magdenertal wurde entsprechend auch grosser Wert auf ein Rohrmaterial gelegt, das sich gegenüber dem Transportmedium Brauwasser absolut neutral verhält. Die Wahl fiel schliesslich auf das duktile Gussrohr mit der seit mehr als 60 Jahren bewährten Innenbeschichtung aus Zementmörtel (ZM) von BUDERUS. Die von BUDERUS mitentwickelte Umhüllung der Rohre, bestehend aus Flammverzinkung und Faserzement (FZM), gewährleistet darüber hinaus deren absolute Unempfindlichkeit gegenüber der teilweise aggressiven Bodenzusammensetzung im Verlauf des Leitungstrassees.

BUDERUS-Gussrohre mit Faserzementmörtel-Umhüllung (FZM) benötigen keinen Kieskoffer; für die Überdeckung kann das Aushubmaterial verwendet werden. Neben der Kostenersparnis hatte dieser Umstand beim Projekt Feldschlösschen auch verlegetechnische Vorteile zur Folge, da auf den Bau einer Seilbahn zur Einbringung des Kieskoffers und auf die Erstellung von Betonriegeln für die Vierfachleitung im waldigen Steilhang beim Reservoir verzichtet werden konnte.



Alle vier auf einem Grossteil der Strecke nebeneinander liegenden Rohrleitungen wurden nach System TIS/TIS-K schubgesichert. Die Vorteile dieses Systems liegen einerseits bei dessen sehr hoher Zugfestigkeit und andererseits bei der Tatsache, dass Rohre und Formstücke auch in schubgesichertem Zustand um bis zu 3 Grad je Muffe abgewinkelt werden können. Schwierige Konstruktionen, wie hier bei der Einführung der Rohrleitungen ins Reservoir, sind deshalb praktisch überall problemlos möglich.

**Bauherr:**  
Brauerei Feldschlösschen AG, 4310 Rheinfelden  
**Projekt:**  
Brauwasserversorgung Magdenertal  
Transportleitungen Nautilus-Reservoir II, Los 6,  
810 m DN 300 mm  
400 m DN 250 mm  
518 m DN 200 mm

**Ingenieure:**  
Jauslin + Stebler Ingenieure AG  
Gartenstrasse 15, 4132 MuttENZ  
E.J. Schild AG, Dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
4310 Rheinfelden

**Installateur:** Stuag AG, Industriest. 65, 3052 Zollikofen

**Problematisik:**  
– Leitungstrasse verläuft streckenweise in einem

Steilhang im Wald  
– teilweise aggressive Bodenverhältnisse  
– hoher Betriebsdruck  
– Transportmedium Brauwasser darf durch Rohrmaterial in keiner Weise beeinflusst werden

**Problemlösung:**  
Steckmuffenrohre (TYTON) aus duktilem Gusseisen von BUDERUS, Klasse K9.  
Innenbeschichtung: Zementmörtel (ZM)  
Aussenbeschichtung: Flammverzinkung mit Bitumen-deckbelag; im Bereich des Steilhangs und des aggressiven Bodens: Flammverzinkung mit Faserzementmörtel-Umhüllung (FZM)  
Muffenschutz: Raychem-Schrumpfmuffen  
Alle Leitungen schubgesichert nach System TIS-K (Rohre) und TIS (Formstücke).

## WERNER HAGENBUCHER

Technische Vertretungen  
Waldegg 1, 8126 Zumikon  
Telefon 01 301 17 92  
Telex 823 616  
FAX 01 302 12 08